



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по бюджети

2010/2237(BUD)

19.10.2010

ПРОЕКТОДОКЛАД

относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета относно мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз, съгласно точка 26 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (COM(2010)0578 – C7-0323/2010 – 2010/2237(BUD))

Комисия по бюджети

Докладчик: Reimer Böge

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ.....	3
ПРИЛОЖЕНИЕ: РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА.....	4
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ	6
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ.....	9

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета относно мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз, съгласно точка 26 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (COM(2010)0578 – C7-0323/2010 – 2010/2237(BUD))

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2010)0578 – C7-0323/2010),
 - като взе предвид Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹, и по-специално точка 26 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета от 11 ноември 2002 г. относно създаване на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз²,
 - като взе предвид съвместната декларация на Европейския парламент, Съвета и Комисията, приета по време на заседанието по съгласуване от 17 юли 2008 г. относно фонд „Солидарност“,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджети и становището на комисия по регионално развитие (A7-0000/2010),
1. одобрява приложеното към настоящата резолюция решение;
 2. възлага на своя председател да осигури публикуването на настоящото решение в Официален вестник на Европейския съюз;
 3. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция, включително и приложението към нея, на Съвета и на Комисията.

¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

² ОВ L 311, 14.11.2002, стр. 3.

ПРИЛОЖЕНИЕ: РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА

от xxx ноември 2010 г

относно мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз, съгласно точка 26 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

като взеха предвид Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹, и по-специално точка 26 от него,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета от 11 ноември 2002 г. за създаване на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз²,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският съюз създаде фонд „Солидарност“ на Европейския съюз („фондът“) в израз на солидарност с населението от регионите, засегнати от бедствия.
- (2) Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. позволява мобилизиране на средства от фонда в рамките на годишния таван от 1 милиард EUR.
- (3) Регламент (ЕО) № 2012/2002 съдържа разпоредбите, съгласно които могат да бъдат мобилизирани средствата от фонда.
- (4) Португалия внесе заявление за мобилизиране на средства от фонда във връзка с бедствие, причинено от свлачища и наводнения на остров Мадейра.
- (5) Франция внесе заявление за мобилизиране на средства от фонда във връзка с бедствие, причинено от урагана Ксинтия.

РЕШИХА:

Член 1

За общия бюджет на Европейския съюз за 2010 финансова година фонд „Солидарност“ на Европейския съюз се мобилизира за осигуряване на сумата от 66 891 540 EUR под

¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

² ОВ L 311, 14.11.2002 г., стр. 3.

формата на бюджетни кредити за поети задължения и за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в [...] на [...] година

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Комисията предлага да се мобилизират средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз в полза на Португалия и Франция въз основа на точка 26 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (МИС). Междунституционалното споразумение позволява мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ в рамките на годишния таван от 1 милиард EUR.

Досега през 2010 г. е представено само едно предложение за мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ от Комисията, по-конкретно предложение от 24 септември 2010 г. за мобилизиране на 13,02 млн. EUR след големите наводнения в Ирландия през ноември 2009 г. (COM(2010)0534). Това предложение и съответният проект на коригиращ бюджет (ПКБ № 8/2010) са все още в процес на приемане от двете направления на бюджетния орган.

Успоредно с предложението за мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ в полза на Португалия и Франция, Комисията представи проект на коригиращ бюджет (ПКБ № 9/2010 от 13 октомври 2010 г.), с цел да включи в бюджета за 2010 г. съответните бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания, съгласно предвиденото в точка 26 от Междунституционалното споразумение.

Португалия подаде заявление за помощ от фонд „Солидарност“ след като през февруари 2010 г. необичайни за сезона валежи на остров Мадейра доведоха до свлачища и големи наводнения, причинявайки щети на публичната и частната инфраструктура, на бизнеса и на селското стопанство.

Португалските власти оцениха общите преки щети на 1,080 млрд. EUR. Тази сума представлява 0,68% от брутния национален доход на Португалия. Тъй като приблизителните общи преки щети надвишават прага от 0,6 % от БНД, приложим за Португалия за мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“, бедствието се определя като „голямо природно бедствие“ съгласно Регламент (ЕО) № 2012/2002, в който се определят условията за мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“, и по тази причина попада в основното приложно поле на регламента.

Франция подаде заявление за помощ от фонд „Солидарност“ след като през февруари 2010 г. по-голямата част от страната беше засегната от урагана Ксинтия, като най-тежко пострада регионът по атлантическото крайбрежие — департаментите Charente-Maritime и Vendée. Ураганът взе 53 човешки жертви и причини наранявания на близо 80 души. Той наводни обширни области, включително жилищни райони, и причини сериозни щети на язовири и бентове, на публичната и частната инфраструктура, на пътните и железопътните мрежи, на селското стопанство и бизнеса.

За тази зона френските власти оценяват общите преки щети, причинени от бедствието, на 1 425,43 млн. EUR. Тази сума представлява 41,12 % от обичайния праг за мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“, приложим за Франция и който за 2010 г. е 3 466,57 млн. EUR (т.е. 3 млрд. EUR по цени от 2002 г.).

Тъй като в този случай общият размер на щетите остава под обичайния праг, заявлението беше разгледано от Комисията въз основа на критерия за т.нар. „изключително регионално бедствие“, заложен в член 2, параграф 2, последна алинея от Регламент (ЕО) № 2012/2002. Съгласно този критерий отделен регион може по изключение да се ползва от помощта на фонда, ако този регион е претърпял изключително бедствие, предимно природно, засягащо значителна част от неговото население и със сериозни и продължителни последици върху условията на живот и икономическата стабилност на региона.

След проверка за съответствие на двете заявления с критериите за допустимост, посочени в Регламент (ЕО) № 2012/2002, Комисията предложи мобилизиране на **31 255 790 EUR** от фонд „Солидарност“ за Португалия (наводненията в Мадейра) и **35 635 750 EUR** за Франция (урагана Ксинтия) в общ размер **66 891 540 EUR** под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

Следователно в проекта на коригиращ бюджет (ПКБ № 9/2010 от 13 октомври 2010 г.) Комисията направи следното предложение:

Данни – фонд „Солидарност“

Статия Позиция	Функция	ФР	Бюджет за 2010 г.		Коригиращ бюджет № 9		Нова сума	
			БКПЗ	БКП	БКПЗ	БКП	БКПЗ	БКП
13 06	Фонд „Солидарност“							
13 06 01	Европейски фонд за солидарност – държави-членки	3.2	13 022 500	13 022 500	66 891 540	66 891 540	79 914 040	79 914 040
	Статия 13 06 01		13 022 500	13 022 500	66 891 540	66 891 540	79 914 040	79 914 040

Цифрите за бюджета за 2010 г. в тази таблица се основават на предположението, че проектът на коригиращ бюджет (ПКБ № 8/2010 г.) ще бъде приет от Парламента и Съвета.

Успоредно с това Европейската комисия предложи съответно намаление на бюджетните кредити за плащания по бюджетен ред 06 04 14 03: Енергийни проекти за подпомагане на икономическото възстановяване — Европейска електропреносна мрежа за разположени в морето вятърни електрогенериращи инсталации.

Съгласно точка 26 от Междуинституционалното споразумение, с представянето на настоящото предложение за мобилизиране на фонда, Комисията започва опростената тристранна процедура, за да се гарантира съгласието на двете направления на бюджетния орган относно необходимостта да се използва фондът и относно размера на необходимите средства.

В съответствие с вътрешно споразумение с комисията по регионално развитие, тази комисия следва да бъде асоциирана към процеса с цел осигуряване на конструктивна подкрепа и принос за прилагането на фонд „Солидарност“.

След оценката на исканията комисията на Европейския парламент по регионално развитие даде становището си относно мобилизирането на средства от фонда, както е посочено в становището, приложено към настоящия доклад.

Парламентът очаква от Комисията да направи всичко възможно, за да гарантира, че финансовите средства, които са били предоставени от бюджетния орган за подпомагане на икономическото възстановяване в Европа, се усвояват правилно, особено в областта на енергийната политика, която е стратегически бюджетен приоритет на Парламента.

Въз основа на това докладчикът препоръчва одобрение на предложението на Комисията за решение, което е приложено към настоящия доклад.

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ